

## I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

**RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2433/2000**

av den 17 oktober 2000

**om vissa medgivanden i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om anpassning, som en autonom övergångsåtgärd, av vissa jordbruksmedgivanden enligt Europaavtalet med Tjeckiska republiken**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I Europaavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Tjeckiska republiken, å andra sidan<sup>(1)</sup>, föreskrivs vissa medgivanden för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Tjeckiska republiken.
- (2) Förbättringar av förmånsavtalen i Europaavtalet med Tjeckiska republiken infördes genom protokollet om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Tjeckiska republiken, å andra sidan, för att beakta Republiken Finlands, Konungariket Sveriges och Republiken Österrikes anslutning till Europeiska unionen och resultaten av jordbruksförhandlingarna inom Uruguayrundan, däribland förbättringar av den befintliga förmånsordningen<sup>(2)</sup>. Rådet godkände det ovannämnda protokollet på gemenskapens vägnar genom rådets beslut 98/707/EG<sup>(3)</sup>.
- (3) I enlighet med de direktiv som rådet antog den 30 mars 1999 förhandlade kommissionen och Tjeckiska republiken den 4 maj 2000 fram ett nytt tilläggsprotokoll till Europaavtalen.
- (4) Det nya tilläggsprotokollet, i vilket det föreskrivs ytterligare jordbruksmedgivanden, kommer att grunda sig på artikel 21.5 i Europaavtalet, där det fastställs att gemenskapen och Tjeckiska republiken i associeringsrådet skall undersöka möjligheterna att, produkt för produkt och på en ordnad och ömsesidig grundval, bevilja varandra ytterligare medgivanden.

- (5) Att anpassningarna genomförs snabbt utgör en viktig del av resultaten av förhandlingarna om slutande av ett nytt tilläggsprotokoll till Europaavtalet med Tjeckiska republiken.
- (6) Det är därför lämpligt att som en autonom övergångsåtgärd anpassa de jordbruksmedgivanden som föreskrivs i Europaavtalet med Tjeckiska republiken.
- (7) Tjeckiska republiken kommer att anta alla lagförslag som behövs, som en autonom övergångsåtgärd, för att möjliggöra ett snabbt och simultant genomförande av anpassningen av Tjeckiska republikens jordbruksmedgivanden vilka föreskrivs i Europaavtalet.
- (8) De åtgärder som krävs för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter<sup>(4)</sup>.
- (9) I kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen<sup>(5)</sup> kodifieras förvaltningsföreskrifterna för de tullkvoter som skall användas enligt kronologisk ordning efter tulldeklarationernas datum.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Den ordning för import till gemenskapen som är tillämplig på vissa jordbruksprodukter med ursprung i Tjeckiska republiken enligt bilagorna A.a och A.b till denna förordning skall ersätta den som fastställs i bilaga XI till Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsländer, å ena sidan, och Tjeckiska republiken, å andra sidan.

<sup>(1)</sup> EGT L 360, 31.12.1994, s. 2.

<sup>(2)</sup> EGT L 341, 16.12.1998, s. 3.

<sup>(3)</sup> EGT L 341, 16.12.1998, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

<sup>(5)</sup> EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1662/1999 (EGT L 197, 29.7.1999, s. 25).

2. Samma dag som det nya tilläggsprotokoll om anpassning av Europaavtalet som avses i punkt 1 träder i kraft, skall de medgivanden som anges i det protokollet ersätta dem som anges i bilaga A.a och A.b till den här förordningen.

3. Kommissionen skall anta tillämpningsföreskrifter för denna förordning i enlighet med det förfarande som avses i artikel 3.2.

#### Artikel 2

1. Tullkvoter med löpnummer över 09.5100 skall förvaltas av kommissionen i enlighet med artiklarna 308a, 308b och 308c i förordning (EEG) nr 2454/93.

2. De kvantiteter av varor som omfattas av tullkvoter och som övergår till fri omsättning från och med den 1 juli 2000 enligt de medgivanden som anges i bilaga XI till Europaavtalet i enlighet med bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 3066/95<sup>(1)</sup> innan denna förordning träder i kraft skall till fullo räknas av mot de kvantiteter som föreskrivs i bilaga A.b till denna förordning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 17 oktober 2000.

#### Artikel 3

1. Kommissionen skall biträdas av den kommitté som inrättas genom artikel 23 i rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(2)</sup>, eller i tillämpliga fall, den kommitté som inrättas genom tillämpliga bestämmelser i andra förordningar om den gemensamma organisationen av jordbruksmarknader, nedan kallad kommittén.

2. När det hänvisas till denna punkt skall förfarandet i artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

#### Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2000.

På rådets vägnar

L. FABIUS

Ordförande

<sup>(1)</sup> EGT L 328, 30.12.1995, s. 31. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2435/98 (EGT L 303, 13.11.1998, s. 1).

<sup>(2)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

## BILAGA A.a

Nedan angivna tullar som tas ut vid import till gemenskapen av produkter med ursprung i Tjeckiska republiken skall upphävas

KN-nr <sup>(1)</sup>	KN-nr <sup>(1)</sup>	KN-nr <sup>(1)</sup>	KN-nr <sup>(1)</sup>	KN-nr <sup>(1)</sup>
0101 20 10	0602 30 00	0709 90 50	0812 10 00	0910 91 90
0104 20 10	0602 40 10	0710 80 59	0812 90 40	0910 99 99
0106 00 10	0602 40 90	0711 10 00	0812 90 50	
0106 00 20	0602 90 10	0711 30 00	0812 90 60	1106 10 00
0205 00 11	0602 90 30	0711 90 10	0812 90 95	1106 30 90
0205 00 19	0602 90 41	0711 90 70	0813 10 00	
0205 00 90	0602 90 45	0713 50 00	0813 20 00	1208 10 00
0206 80 91	0602 90 49	0713 90 10	0813 30 00	1209 11 00
0206 90 91	0602 90 51	0713 90 90	0813 40 10	1209 19 00
0208 10 11	0602 90 59		0813 40 30	1209 21 00
0208 10 19	0602 90 70	0802 12 90	0813 40 95	1209 23 80
0208 20 00	0602 90 91	0802 21 00	0813 50 15	1209 29 50
0208 90 10	0602 90 99	0802 22 00	0813 50 19	1209 29 80
0208 90 50	0603 10 30	0802 31 00	0813 50 31	1209 30 00
0208 90 60	0604 10 90	0802 32 00	0813 50 39	1209 91 10
0208 90 80	0604 91 21	0802 40 00	0813 50 91	1209 91 90
0407 00 11	0604 91 29	0802 90 85	0813 50 99	1209 99 91
0407 00 19	0604 91 41	0806 20 11	0814 00 00	1209 99 99
0410 00 00	0604 91 49	0806 20 12		1211 90 30
0601 10 10	0604 91 90	0806 20 18	0901 12 00	1212 10 10
0601 10 20	0604 99 90	0806 20 91	0901 21 00	1212 10 99
0601 10 30		0806 20 92	0901 22 00	1214 90 10
0601 10 30	0701 10 00	0806 20 98	0902 10 00	
0601 10 40	0703 10 11	0808 20 90	0904 12 00	
0601 10 90	0709 51 30	0810 40 30	0905 00 00	1302 19 05
0601 20 30	0709 51 50	0810 40 50	0907 00 00	
0601 20 90	0709 51 90	0810 40 90	0910 40 13	2302 50 00
0602 10 90	0709 52 00	0810 90 85	0910 40 19	2306 90 19
0602 20 90	0709 90 40	0811 90 70	0910 40 90	2308 90 90

<sup>(1)</sup> Enligt kommissionens förordning (EG) nr 2204/1999 av den 12 oktober 1999 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 278, 28.10.1999, s. 1).

## BILAGA A.b

För import till gemenskapen av följande produkter med ursprung i Tjeckiska republiken skall de medgivanden som fastställs nedan gälla

(MGN = tull för mest gynnad nation)

Löpnummer	KN-nummer	Varubeteckning (1)	Tillämplig tull (% av MGN) (2)	Årlig kvantitet fr.o.m. 1.7.2000 t.o.m. 30.6.2001 (ton)	Årlig ökning fr.o.m. 1.7.2001 (ton)	Särskilda bestämmelser
	0101 19 90	Levande hästar, andra än för slakt	67	Obegränsad		
09.4598	0102 90 05	Levande nötkreatur med en vikt på högst 80 kg	20	178 000 djur	0	(3)
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Levande nötkreatur med en vikt över 80 kg, men högst 300 kg		153 000 djur	0	(3)
09.4563	ex 0102 90	Kvigor och kor, ej avsedda för slakt, av följande bergsraser: grå, brun, gul, brokig Simmental och Pinzgau	6 % av värdet	7 000 djur	0	(4)
09.4625	0103 91 10 0103 92 19	Levande svin av tamsvin	20	1 500	0	
09.4575	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90 0204	Levande får eller getter  Kött av får eller get	tullfritt	2 150	0	(5)
09.4623	0201 0202	Kött av nötkreatur, färskt, kylt eller fryst	20	3 500	0	
09.4626	ex 0203 0210 11 till 0210 19	Kött av tamsvin, färskt, kylt eller fryst Griskött saltat, i saltlake, torkat eller rökt	tullfritt	10 000	1 500	(8), (11) (8)
09.4627	0207	Fjäderfä, färsk, kylda eller frysta	tullfritt	9 000	1 350	(8)
09.4611	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	Skummjörkspulver Helmjörkspulver Helmjörkspulver	20	2 875	0	
09.4612	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	Smör	20	1 250	0	
09.4613	0406	Ost och ostmassa	tullfritt	5 100	765	(8)
09.4628	0407 00 30	Ägg av fjäderfä, med skal, ej för kläckning	20	6 625	0	
09.4615	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89	Äggula, torkad Äggula, flytande Äggula, fryst	20	375	0	(9)

Löpnummer	KN-nummer	Varubeteckning (1)	Tillämplig tull (% av MGN) (2)	Årlig kvantitet fr.o.m. 1.7.2000 t.o.m. 30.6.2001 (ton)	Årlig ökning fr.o.m. 1.7.2001 (ton)	Särskilda bestämmelser
09.4616	0408 91 80 0408 99 80	Fågelägg, torkade Fågelägg, andra	20	2 750	0	(10)
09.5561	0409 00 00	Naturlig honung	tullfritt	1 000	150	
	0409 00 00	Naturlig honung	93	Obegränsad		
	ex 0603 10 10 ex 0603 10 20 ex 0603 10 40 ex 0603 10 50 ex 0603 10 80	Friska snittblommor och blomknoppar (1 november–31 maj)	2 % av värdet	Obegränsad		
09.5645	0603 10 10 0603 10 20 0603 10 40 0603 10 50 0603 10 80	Friska snittblommor och blomknoppar	20	250	0	
	0603 90 00	Snittblommor, inte färska	35	Obegränsad		
	ex 0707 00 05	Gurkor, färska eller kylda (16 maj–31 oktober)	80	Obegränsad		(7)
	0711 40 00	Gurkor	80	Obegränsad		
	0712 20 00 ex 0712 90 90	Kepalök Pepparrot	50 tullfritt	Obegränsad Obegränsad		
09.5286	0808 10	Färska äpplen	tullfritt	500	0	
09.5741	ex 0809 20 05	Surkörsbär för bearbetning	tullfritt	3 000	450	(7)
	0809 20 05	Surkörsbär, färska	73	Obegränsad		(7)
	0809 40 90	Slånbär	47	Obegränsad		
09.5535	0810 20	Hallon, björnbär, mullbär och loganbär	tullfritt	375	0	(6)
09.5743	0810 20 10 0810 30 10	Färska hallon Färska svarta vinbär	41 tullfritt	Obegränsad 500	75	
09.5745	0810 30 10 0810 30 30 0810 30 30 0810 30 90	Färska svarta vinbär Färska röda vinbär Färska röda vinbär Andra bär	41 tullfritt 41 24	Obegränsad 2 000 Obegränsad Obegränsad	300	
09.5747	0811 10 90 0811 20 19 ex 0811 20 19	Frysta jordgubbar och smultron Frysta bär, med ett sockerinhåll på högst 13 viktprocent Frysta hallon, med ett sockerinhåll på högst 13 viktprocent	36 tullfritt 34	Obegränsad 150 Obegränsad	25	(6)
09.5749	0811 20 31 0811 20 31	Frysta hallon Frysta hallon	tullfritt 39	200 Obegränsad	30	
09.5751	0811 20 39	Frysta svarta vinbär	tullfritt	500	75	

Löpnummer	KN-nummer	Varubeteckning (1)	Tillämplig tull (% av MGN) (2)	Årlig kvantitet fr.o.m. 1.7.2000 t.o.m. 30.6.2001 (ton)	Årlig ökning fr.o.m. 1.7.2001 (ton)	Särskilda bestämmelser
09.5753	0811 20 39 0811 20 51 0811 20 51	Frysta svarta vinbär Frysta röda vinbär Frysta röda vinbär	28 tullfritt 33	Obegränsad 2 000 Obegränsad	300	
09.5292	0811 20 90	Andra frysta bär (krusbär)	33	1 375	0	
09.5755	0811 90 50	Frysta bär av arten <i>Vaccinium myrtillus</i>	tullfritt	1 000	150	
09.5757	0811 90 75	Surkörsbär, frysta	tullfritt	1 700	255	
09.5759	ex 0811 90 95 ex 0811 90 95	Nypon Frysta frukter, bär och nötter av andra slag (utom nypon)	tullfritt tullfritt	Obegränsad 1 500	225	
09.5291	ex 0811 90 95	Frysta frukter, bär och nötter av andra slag (utom nypon)	33	3 500	0	
09.5287	ex 0811	Andra slag än 0811 10 90–20 19–20 31–20 39–20 51–90 70	20	500	0	
09.4617	ex 1003 00 90	Korn för maltproduktion	20	34 250	0	
09.4618	1101 00 00	Mjöl av vete	20	16 875	0	
09.4619	1107 10 99	Orostat malt, av annat än vete	tullfritt	45 250	0	
09.5171	1210 10 00 1210 20 00	Humle	tullfritt	7 000	0	
09.5289	1512 11 10	Solrosolja och safflorolja samt fraktioner av dessa oljor Oraffinerade oljor för tekniskt eller industriellt bruk	tullfritt	875	0	
09.5579	1514 10 10	Oraffinerad rapsolja, rybsolja och senapsolja avsedd för andra ändamål än som livsmedel	tullfritt	11 375	0	
09.4629	1601 00 1602 41 till 1602 49	Korv och liknande produkter Berett eller konserverat kött av svin	tullfritt	2 300	690	(8)
09.4630	1602 31 till 1602 39	Berett eller konserverat kött av fjäderfä	tullfritt	1 000	150	(8)
	1602 50 31 1602 50 39 1602 50 80	Kött, slaktbiprodukter eller blod, beredda eller konserverade, av nötkreatur och andra oxdjur	65 65 65	Obegränsad		
09.5537	2001 10 00	Konserverade gurkor	tullfritt	1 000	150	
	2001 90 20	Frukt av släktet <i>Capsicum</i> , med undantag av paprika	50	Obegränsad		
09.5290	2002 90	Tomater av andra slag	tullfritt	100	0	

Löpnummer	KN-nummer	Varubeteckning <sup>(1)</sup>	Tillämplig tull (% av MGN) <sup>(2)</sup>	Årlig kvantitet fr.o.m. 1.7.2000 t.o.m. 30.6.2001 (ton)	Årlig ökning fr.o.m. 1.7.2001 (ton)	Särskilda bestämmelser
09.5763	2007 10 10	Homogeniserade fruktberedningar med ett sockerinnehåll av minst 13 viktprocent	tullfritt	300	45	
	2007 99 10 2007 99 31	Plommonmos och -pasta Sylter, frukt- och bärgeléer, marmelader, mos och pastor av körsbär med ett sockerinnehåll av mer än 30 viktprocent	86 83	Obegränsad		(7)
09.5765	2009 11 19 2009 11 99 2009 19 19 2009 19 99 2009 20 19 2009 20 99 2009 30 19 2009 30 39 2009 30 55 2009 30 59 2009 30 95 2009 30 99 2009 40 19 2009 40 93 2009 40 99 2009 60 11 2009 60 19 2009 60 51 2009 60 59 2009 60 90	Frukt- och bärsaft	tullfritt	600	200	(7) (7) (7) (7) (7)
09.5539	2009 70	Äppelsaft	tullfritt	250	0	(7)
09.5767	2009 70 30	Äppelsaft	tullfritt	12 000	1 800	
09.5769	2009 70 99	Äppelsaft	tullfritt	10 000	1 500	
	2009 70 30 2009 70 93 2009 70 99 2009 80 99	Äppelsaft Äppelsaft Äppelsaft Svartvinbärssaft	48 48 48 36	Obegränsad Obegränsad Obegränsad Obegränsad		

<sup>(1)</sup> Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall lydelsen av Varubeteckning endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där det står KN-nummer med angivelsen "ex", skall förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

<sup>(2)</sup> Om det finns en minimitull för mest gynnad nation, skall den tillämpliga minimitullen vara minimitullen för mest gynnad nation multiplicerad med procenttalet i denna kolumn.

<sup>(3)</sup> Kvoten för denna produkt har öppnats för Bulgarien, Estland, Ungern, Lettland, Litauen, Polen, Rumänien och Slovakien. Om den totala importen till gemenskapen av levande djur av nötkreatur sannolikt kommer att överstiga 500 000 djur för ett visst regleringsår får gemenskapen vidta förvaltningsåtgärder för att skydda sin marknad, utan att det påverkar andra rättigheter enligt avtalet.

<sup>(4)</sup> Kvoten för denna produkt har öppnats för Bulgarien, Estland, Ungern, Lettland, Litauen, Polen, Rumänien och Slovakien.

<sup>(5)</sup> Gemenskapen får, inom ramen för sin lagstiftning och vid behov, ta hänsyn till sin marknads efterfrågan och behovet att upprätthålla marknadsbalansen.

<sup>(6)</sup> Med förbehåll för bestämmelserna om minimipris vid import som anges i bilagan till denna bilaga.

<sup>(7)</sup> Sänkningen gäller endast värdetullen.

<sup>(8)</sup> Denna koncession gäller endast produkter för vilka det inte betalas ut någon form av exportbidrag.

<sup>(9)</sup> 1 kg torkad äggula = 2,12 kg flytande ägg.

<sup>(10)</sup> 1 kg torkade ägg = 3,9 kg flytande ägg.

<sup>(11)</sup> Utom filé som presenteras ensam.

## Bilaga till bilaga A.b

**Minimiprisbestämmelser vid import av vissa bär för bearbetning**

1. Följande minimipriser fastställs för import av nedanstående produkter med ursprung i Tjeckiska republiken avsedda för bearbetning:

KN-nummer	Varubeskrivning	Minimipris vid import (euro/100 kg netto)
ex 0810 20 10	Färska hallon	63,1
ex 0810 30 10	Färska svarta vinbär	38,5
ex 0810 30 30	Färska röda vinbär	23,3
ex 0811 10 90	Jordgubbar och smultron, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel, hela bär	75,0
ex 0811 10 90	Jordgubbar och smultron, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel, andra	57,6
ex 0811 20 19	Hallon, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett sockernehåll av högst 13 viktprocent, hela bär	99,5
ex 0811 20 19	Hallon, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett sockernehåll av högst 13 viktprocent, andra	79,6
ex 0811 20 31	Hallon, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel, hela bär	99,5
ex 0811 20 31	Hallon, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel, andra	79,6
ex 0811 20 39	Svarta vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel, utan stjälk	62,8
ex 0811 20 39	Svarta vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel, andra	44,8
ex 0811 20 51	Röda vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel, utan stjälk	39,0
ex 0811 20 51	Röda vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel, andra	29,5

2. De minimipriser vid import som fastställs i punkt 1 skall iakttagas för varje försändelse. Om tulldeklarationsvärdet är lägre än minimipriset vid import skall en utjämningsstull motsvarande skillnaden mellan minimipriset och tulldeklarationsvärdet tas ut.
3. Om importpriserna för en produkt som omfattas av denna bilaga visar tecken på att inom den närmaste framtiden kunna falla under minimipriserna vid import, skall Europeiska kommissionen underrätta de tjeckiska myndigheterna om detta, så att dessa kan åtgärda situationen.
4. På begäran av gemenskapen eller Tjeckiska republiken skall associeringskommittén granska hur systemet fungerar eller se över nivån för minimipriserna vid import. Associeringskommittén skall vid behov fatta de beslut som är nödvändiga.
5. För att uppmuntra och främja handelsutvecklingen och för de berörda parternas ömsesidiga nytta skall ett samrådsmöte hållas tre månader före början av varje regleringsår inom Europeiska gemenskapen. Detta samrådsmöte skall äga rum mellan deltagare från Europeiska kommissionen och de europeiska producentorganisationerna för de berörda produkterna, å ena sidan, och företrädare för myndigheter och producent- och exportorganisationer i alla de associerade exportländerna, å andra sidan.

Vid detta samrådsmöte skall marknaden för bär diskuteras, särskilt produktionsprognoser, lagersituationen, prisutvecklingen och den tänkbara marknadsutvecklingen, samt möjligheterna att anpassa utbudet till efterfrågan.